

У пошани  
до піонерів —  
лицем  
до молоді!

# СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Svoboda", 81-88 Grand St.  
Jersey City, N.J. 07305  
434-0237  
434-0907  
УНСоюз: 435-8740  
Тел. з Нью-Йорку:  
Барді 7-4125  
УНСоюз: Барді 7-6337

РІК LXXVII. Ч. 105. ЧЕТВЕР, 11-го ЧЕРВНЯ 1970 ДЖЕРСІ СІТІ і НЬО ЙОРК, ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JUNE 11, 1970 No. 105. VOL. LXXVII.

## — КОРОТКІ ВІСТІ —

Середа, 10 червня 1970

### В АМЕРИЦІ

**ВІСНІ ДІМ НЕ БУДЕ ПРОТИВИТИСЯ**, коли Конгрес схвалить квоти на імпорту текстильних товарів з чужих країн, головним чином із Японії, звідки тепер імпортується до ЗСА велика кількість текстиль по дешевим цінам. Президент Ніксон впродовж 90 minut конферував із представниками текстильного промислу, які нарікають на те, що імпортовані текстильні товари збивають, американський текстильний промисел. Текстильних промисловців підтримує голова Палати Репрезентів і Засобів конгресмен демократ Арнольд Вільямс Д. Мілс, який хоче встановити квоти у висоті імпорту з 1967-1968 років.

**ДЖАН ГАРДНЕР ОГОЛОСИВ СІМ ПУНКТИВ** програми, якою треба б "перевбудувати" американське суспільство, розбити різноманітні розкоженні щоденного дня. Джан Гарднер — це голова Крайової Мисської Коаліції, колишній секретар Департаменту Здраво'я, Освіти й Суспільної Опіки в уряді президента Джексона. Він промовляв на конференції Товариства Американських Книгарів, перестерігаючи всіх проти "патологічного розкоження", яке тепер завоювало в народі поруч накликувало до репресій. Він видав про це справу книжку під заголовом "Відносна довіра". Головні думки промови Гарднера: Не можемо говорити про відродження народу без відродження одиниць. Мусимо мати довіру до самих себе, бо без того не можемо нам мода на песимізм. Говорення про соціальні зміни не дає нічого, коли нема плану про засоби до цих змін.

**КРАЙОВА АЕРОНАВТИЧНА І КОСМІЧНА** Адміністрація опублікувала звіт про те, яку роль відіграють сателіти Землі в дослідках людських ресурсів, які потрібні будуть для людності на Землі. В цьому звіті говориться про докладніші й частіші інвентури природних ресурсів на нашій Землі. Ці інвентури зможуть виконувати сателіти, досліджуючи стан врожаю в усіх країнах світу, шкоди, спричинені повенями; здоровий стан лісів; шкоди від пожеж лісів і т. п. Деякі держави майже нічого не знають про свої ліси. Сателіти зможуть це дослідити. Перший такий дослідний сателіт буде випущений при кінці 1971-го року, або на початку 1972 р. Він кружлятиме понад бігунами і зможе оглядати всі країни від Арктики до Антарктики.

**УРІДОВА АГЕНЦІЯ СТВЕРДЖУЄ**, що число курців між дорослими особами зменшилося, але число курців нелітніх збільшилося. Директор Крайового Бюро в справі курення і здоров'я д-р Деніел Горн ствердив, що цього року у нас один мільйон більше курців між нелітніми у віці до 20-ох років, як передбачалося два роки тому, коли вивчалася ця справа. Найбільше збільшилося число курців між молоддю у віці від 14-го до 18-го року життя. На думку д-ра Горна молоді не починає курити, коли в родині ніхто не курить, і вона скорше береться до курення, коли оточені в її родині курять.

### У СВІТІ

**АРАБСЬКІ ТЕРОРИСТИ СХОПИЛИ** в столиці Йорданії Аммані американського дипломата Морріса Дрейпера, голову політичного відділу амбасад, коли він одягався в авто на одне прийняття. Американська амбасада негайно повідомила про ту подію йорданський уряд, який в свою бочку заінтерпелював командування партизансько-терористичні арабських організацій. Дрейпера звільнили наступного дня. Згодуються, що арабські партизани схопили американського дипломата, щоб примусити йорданський уряд — звільнити арештованих під кінцею минулого тижня кількох партизанів.

**КОЛ. ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ШАРЛЬ ДЕ ГОЛЬ ПЕРЕБУВАЄ** тепер в Іспанії, по якій роз'їждять автоми, відвідуючи різні міста й цікаві об'єкти. 79-літній Шарль де Голь і 77-літній голова Іспанії Франсіско Франко вперше зустрілися й відбули нараду в Мадриді з участю також єспанського міністра закордонних справ та французького амбасадора в Іспанії. Крім цього — де Голь і Франко розмовляли довго самі, без свідків.

**У ШВЕДИНІ ШВЕДИ ДОГОВОРИЛИ** СТРАЖУВАЛА поліція, застосовувати тактику, що їй прийняли також поліція в деяких американських містах: тому, що поліція за законом не вільно виходити одверто на страйк — 500 шведських поліцейських зголосилися "хворими". Використавши відсутність поліції — шведські недолітки й розгукати конвої збили по місті автоми, були вбива й грабували, наробивши шкоди на кругло 400.000 дол.

**ПІДПИСАВ В'ЄТНАМ РІШЕННЯ** відновити репатріювання в'єтнамців з Камбоджі. У першій репатріаційній акції перевезено з Камбоджі 92.000 в'єтнамців. Припускають, що ще перевезуть коло 200.000 в'єтнамців, які втратили в Камбоджі свої домівки, працю і весь дорібок. Рішення відновити репатріацію прийшло після того, як південно-в'єтнамський міністер суспільної опіки д-р Тран Нгуєн Фіе, державний міністер — президента Нгуєна Као Кі відвідав з ним найгірший табір в'єтнамських в'язнів у столиці Камбоджі Пномпеню. Уряд Камбоджі, що його даліше існування залежить від збройної допомоги з боку Південного В'єтнаму, значно злагідняв свою політику супроти в'єтнамської меншини, до якої раніше ставився крайньо ворожо.

**ПРЕЗИДЕНТ ЗАХІДНОЇ НІМЕЧЧИННИ ГУСТАВ ГАНДЕМАН ПРИКАЖ** з офіційними відвідинами до Копенгагена в Данії. Від часу перебування на німецькому престолі Вільгельма II перед першою світовою війною — це перша візита голови Німеччини у Данії.

**СОВЕТСЬКИЙ АСТРОНАВТ АНДРІАН НІКОЛАСВ ЗРОБИВ** у своєму "Союз 9" 108 оборотів довкола Землі. Він із своїм співробітником, інженером Віталієм Севастьяновим, мають побити рекорд перебування людини в космічному просторі: американські астронавти Франк Борман і Джеймс Ловелл перебували на "Джеміні 7" у 1965 р. 13 днів і 18 годин. "Союз 9" має перебувати в космосі 15 днів.

**У КІРГІЗЬКІЙ "РЕСПУБЛІЦІ" СТАВСЯ** землетрус: за союльським офіційним повідомленням недалеко кордону киргизької провінції Сінкіянг внаслідку землетрусу завдаєть к. 5.000 домів і 200.000 людей стали бездомними.

## Блекмун склав присягу як 98-ий суддя Найвищого Суду ЗСА

Вашингтон. — 9-го червня Гаррі А. Блекмун склав присягу на руки головного судді Найвищого Суду ЗСА Воррена Е. Вуртера як новий суддя цього ж Суду, який від травня 1969 року працював в неповному складі 8-ох суддів. Блекмун є 98-им Суддею найвищої судової установи, яка почала працювати в 1790-му році. Складення присяги відбулося в присутності найвищих державних діячів. Головний прокуратор Джан Н. Мітчелл передав судді Блекмуну номінаційний декрет, підписаний президентом Ніксоном 14-го травня. 14-го травня 1969-го р. Фортеас зрезигував зі становища судді, бо прийняв гонорар в сумі 20.000 доларів, за який не виконував жадної праці. На записанні не було Президента, і головний суддя Вурбер та суддя Блекмун склали йому візиту в Білому Домі, де були на каві в Президента. По полудні суддя Блекмун вже працював в своєму бюро, де с велике число залегностей, бо суд цілий рік працював в неповному складі.



Гаррі А. Блекмун

## Бомба в Головні Кватирі ньюйоркської поліції поранила 7 осіб і пошкодила один поверх

Нью Йорк. — Невисліджені злочинці підклали часову бомбу на другому поверсі будинку, в якому приміщені Головна Кватіра ньюйоркської поліції при 240 Сентер вулиці. Це сталося перед 6-ою годиною по полудні, коли в будинку працювали тільки 150 осіб. Учасників години там було коло 500 осіб, і коло 6 динамітова бомба була вибухнула вчасніше, то число людських жертв було б далеко більше. Комісар поліції Говард Р. Лірі перебуває в Західній Німеччині в урядових справах. Його заступник Джан Ф. Волш заявив, що зроблено все можливе, щоб знайти причинників цього злочину. Агенти ФБІАІ вже працюють в цьому напрямку. Дуже пошкоджені приміщення на другому поверсі в цьому п'ятиповерховому будинку. Посадник Ліндзі відвідав пошкоджений будинок і сказав, що важко повірити в те, що сталося, і що знаходяться люди, які атакують поліцію, що дає про те, щоб не було насильства. Між пораненими с один детектив і один робітник, що керує ліфтом. Обидва вони не важко поранені.

## Президент Гарварду Пюсі гостро виступив проти екстремістів із Нової Лівиці

Кембридж, Массачусетс. — Президент Гарвардського Університету Натан Пюсі, промовляючи на закінченні шкільного року в університетській каплиці, гостро виступив проти тих екстремістів в так званій Новій Лівиці, яка складається зі студентів і в частині з членів професорського збору, замишляючи цим лівим елементами, які "хочуть знищити університет для своїх власних цілей" таку саму, "ненавистницьку техніку", якою 17 років тому послуговувався покійний міністр сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що в ньому працюють. Пюсі сказав: "З жалем мушу признати, що і деякі професори належать до тих, що хотіли б знищити наші коледжі й університети". Президент Пюсі покликуювався на те, що 17 років тому він обороняв академічні школи проти атак сенатора МекКарті, а тепер мусить це робити проти лівих елементів. Преса пише, що 63-річний президент Гарварду уживав неспокійний ніч сенатор МекКарті. Президент Пюсі мав, що 17 років тому правий МекКарті виступав проти університету, будучи поза університетом, а тепер ліві екстремісти атакують університет, що



**СВОБОДА** **SVOBODA**  
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Assn., Inc. at 81-85 Grand St., Jersey City, N.J. 07303  
 Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.  
 Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For U.S.A. members monthly 65¢.  
 P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Довір'я до проводу

Ствердивши, що після проголошення про збройну інтервенцію в Камбоджі він опинився під «безпрецедентною навалю критики», і признавши, що «багато американців глибоко стурбовані», президент Ніксон подякував у своїй промові до народу 3 червня ч. р. мільйонам американців, які підтримали мене тоді і які підтримують мене у наших заходах досягти справедливого миру. Це звернення президента Ніксона важливіше за наведені ним конкретні успіхи, що їх здобули війська в Камбоджі. Воно є свідченням найтривкішої підстави, на якій може існувати й діяти не тільки теперішній Уряд в Америці, але взагалі кожна влада і кожний провід: довір'я до нього.

Коли будь-яка організація вибирає свій провід більшістю голосів, як це водиться за демократичним принципом, вона тим самим висловлює своє довір'я обраним людям. Це тим паче стосується президента демократичної держави, обраного більшістю народу. Але демократія не може існувати без опозиції. Йдеться тільки про те, щоб опозиція була лояльною, щоб обмежувалася конструктивною критикою і не піддавалася основ, на яких спирається державна влада. Таким підважуванням основ існуючого державного правопорядку є послаблення довір'я до обраного народом Президента, що його конституційним і звичайним правом є діяти собі співробітників і радників, членів Уряду та асистентів і вирішувати державні справи згідно з найкращим розумінням добра країни. Треба мати довір'я до його мудрості і чесності, до його знання справи і його відважності витягати висновки з усіх чинників, з яких складається кожноразова актуальна ситуація.

Брак повного довір'я до свого проводу не раз давав в історії України жалюгідні наслідки. Цей негативний прояв неекстремістської оцінки, що колись нашої державно-політичної зрілості і браку державно-політичного досвіду, мабуть, належить уже до минулого. Наші люди, мабуть, уже зрозуміли, що ніколи військовий провід не вів до задоволення. Можна його критикувати, але треба йому довіряти.

Коли през. Ніксон дякував мільйонам тих, які йому довіряли й довіряють, то між ними були власне й американські українці.

## Брат братові

З України дійшли тривожні вісті, що весняний вилів Дністра і його допливів учинив широкі спустошення і завдав великої шкоди десяткам тисяч наших братів і сестер у залитих повінню районах.

Стихійні нещастя в Україні не новина. А втім, вони трапляються по цілому світі, бувають вони і в Америці. Поважна частина тих соток мільйонів доларів, що їх кожного року збирає з пожертв громадян Американський Червоний Хрест, призначена на рятують та допомогу тим, що апаля жертвою повені.

В історії українців в Америці записано одну з найсвітліших сторінок саме їх найживішим і найщирішим відгомін на заклик одностайних і різних комітетів зі «старого краю» для допомоги потерпілим від повені. Вистачить переглянути річніки «Свободи», в яких цілі сторінки задрокані іменами тих, що склали свої пожертви «на повені».

Немає сумніву, що неарівняно більший відгомін був би сьогодні, якби тільки була можливість поведати допомоги. Найширший відгомін серед українців в Америці і Канаді на допомогу потерпілим від землетрусу в братах в Югославії дав уявлення про можливість відгону на заклик допомогти жертвам повені в Україні.

Приклад з Югославії свідчить також про те, що коли потрібно допомогти, то брат допомагає братові без уяги на різниці в політичних чи інших переконаннях. Це діється в цілому світі. Гуманітарність ушляхетнює людей і народи. Допомога ушляхетнює однакових тих, що її одержують, як і тих, що її дають. І ця допомога в сучасних обставинах не є єдиний по цей і по той бік океану «контакт», проти якого ніхто не повинен мати будь-яких застережень.

Ми маємо нашу харитативну централю, Злучений Український Американський Допомоговий Комітет без жадного політичного чи будь-якого іншого партійного забарвлення. Цей Комітет блискучо виявляв вже не з одної допомогової акції, включно з останньою для братів в Югославії. Наш ЗАДК повинен тепер виявити всі можливості для допомоги повінням в Україні. Його ж гаслом є «Брат братові», а пошкодовані наслідком повені в Україні не кість від кости і кров від крові, а наші рідні брати.

## 3 ВОЛІ ВСЕМОГУЧОГО БОГА...

Слово Архимадрита Марка під час Наречення в сан Єпископа УПЦ в ЗСА 31-го травня 1970 р.

Ваше Блаженство, Блаженніший Владико Митрополите! Ваше Високопреосвященство, в ас окрепощення Архископа Іоана, теперішнього Митрополита нашої Церкви.

Ви, Дорогі Архипастірі, знаєте, що я прудкий і нерозважний, робив не раз великі помилки, які Ви мені великодушно простили. Я глибоко вдячний Вам за Вашу доброту і помилування.

Сьогодні наша Свята Українська Православна Церква в З'єднаних Штатах Америки під Вашим проводом пригрозилу під свій прапор дітей всієї України, зросла в силу і велич надбавши. Вірю, що Господь приведе до Ней всіх православних українців, які із-за різних причин стоять осторонь, хоч визнають Святу Православну Віру. Для цієї ідеї я готовий самовіддано трудитись, як Ваш помічник, до кінця свого життя.

У довір'ї мені парадіс, в. мч. Дмитрія я працюю вже тридцять років, і вона, дика Богові, розвивається і кріпко держиться. Св. Православної Віри. І надбавши під моральним і матеріальним оглядом найкраще свідчать про її життєздатність.

Всемогутому Г о с поведи приношу подяку, що в цій Церкві я прийняв чернецтво в принаслідок Владика Мстислава, а сьогодні від Вашого Блаженства і Вашого Високопреосвященства приймаю з адвентизмом наречення в сан єпископа.

Уповаючи на заступництво Пресвятої Богородиці, молюсь так, як мене навчили мої побожні родичі: «Пресвятая Богородице, спаси мене!» До неї приношу молитву, зложену нашим національним пророком Тарасом Шевченком:

Все упованіє мє:  
 На Тебе, мій пресвітлий раю!  
 На милосердіє Твоє;  
 Все упованіє мє:  
 На Тебе, Мати, возлагаю,  
 Свята силою всіх святих,  
 Препрочеюча, благая...  
 Молю, ріднучи, пошлю,  
 Поддай твоїм убогим силу,  
 Щоб огнем заговорили,  
 Щоб слово  
 пламенем взыало.  
 Щоб людям серце розтопило,  
 І на Украину понеслось,  
 І на Украину святилось.  
 Те слово — Божєє кадило,  
 Кадило істини!

У вірі, щоб служити Богові, належить служити рідному народові, молюсь, щоб Господь допоміг мені цю службу виконувати за словом другого нашого генія Івана Франка:

Ох, загніздись  
 на дні душі моєї,  
 Вискажи думу!  
 Сильними кліщами  
 Стискай те серце,  
 Якім б від твоєї  
 Схвибув я стегни.  
 Ночами і днями  
 Шепчи над вухом:  
 «Ти слуга нещасний!»

Михайло Івасівка-Липаук

## ДЕЩО ПРО СТЕБНИК І СТЕБНИЧАН

Нашому парохів-патріотів довелося зазнати багато шikan і переслідувань від польської адміністрації. Місцеве польське старство в Дрогобичі ніяк не хотіло дозволити на побудову Народного Дому в Стебнику. Отець декан мав з тим дуже багато тяганини, задів навіть в цій справі до Варшави, до міністерства, а така дозвіл привіз!

Ще кілька слів про міжнародні відносини в Стебнику. Розуміється, під час польської окупації політичні доклади всіх зусиль, щоб село ополітичилось. Директором копальні був інж. Грохольський, потім інж. Пиллава, очевидно, поляки. Керівні пости в адміністрації займали переважно спольщені чехи. Як пам'ятка до невідомості зали-

дочку. Пригадує, весною 1925 року учні стебницької гімназії маршували в поході під час робітничого свята 1-го травня... До речі, польська поліція розглядала цей похід, побачила багато робітників, а лідерів свята арештувала.

В тому часі в гімназії вчили не тільки українська мова, але також й польська, німці й жиди. Гімназія не мала права прилюдності і тому треба було робити кінцевий річний іспит в гімназії в Стрию. Не знаю, з яких причин стебницьку гімназію зліквідовано в 1929 році. Багато учнів перейшло тоді до гімназії в Стрию, Дрогобичі, дехто до Львова, а чимало талановитої молоді біглих батьків мусіли залишитись вдома, не маючи матеріальних засобів на дальшу науку. Проте, вони стали потім добрими працівниками на громадській та організаційній роботі.

Тепер трохи статистичних даних, очевидно, не повних, бо пишу «з пам'яті». У Стебнику були (крім гімназії) 2 народні 7-класові школи, одна польська, друга з «русским языком преподавания» (українська). В школьництві працювало коло 20 учителів, з того тільки 6 українців. Була церква, костел, 2 синагоги, поштовий уряд, т. зв. «Каса Хворих», залізнична станція та один кінотеатр. Було 10 крамниць жидівських, 8 польських, 2 приватні українські та одна кооператива. Був один годинник-каркид, 2 фризери, 4 реставратори (2 польські, два німецькі), 8 т. зв. трафік з тютюном і цигарками (6 польських, 2 українських), 3 жидівські м'ясні крамниці, 2 українські, одна польська. Як уже попередньо згадав, Стебник не спромігся видати багатого інтелекту, як за австрійських часів, так і за польських. До вибуху другої світової війни він виводив лише двох правників, чотирьох фармацевтів, трьох інженерів, 8 техніків з технічною школою, двох з гірничою в Бокні. Зате численні були лави ремісництва — столярів, слюсарів, дентистичних техніків, ковалів,

Д-р Степан Ворох

## НАША ЦЕРКВА І МИ

Минуло сім місяців, як відбувся Синод Української Католицької Церкви в Римі. Велика й історична подія. Українська Католицька Церква в цілому світі роками очікувала цієї благодатної хвилини. Тисячі вірних з усіх кінців світу прибули до Риму, щоб взяти участь в урочистостях посвячення Собору св. Софії, збудованої за ініціати Верховного Архископа, із пожертв його пастви в розсіянні.

Ще ніколи Вічне Місто не гостило у себе такої великої кількості українських папаників, як це було в пам'ятні дні 27 і 28 вересня 1969 року. Понад чотири тисячі прочан прибули до Риму, щоб засвідчити перед Богом і цілим світом, що вони незламні у своїй вірі в Христа і дати доказ відданості своєму церковному проводу, на чолі якого стоїть Первоіерарх Української Католицької Церкви, Іх Блаженство Верховний Архископ Кардинал Кир Йосиф.

Були це незабутні, радісні хвилини. Всі Українські Католицькі Владики, в центрі християнського світу, благословили український храм Божий Премудрості, який стане місцем прощ на прийдешні віки.

Первоіерарх Помісної Української Католицької Церкви, Верховний Архископ, присутуючий страдалю, випену, але непереможу Українську Католицьку Церкву на рідних землях, дучи нас терпеливості нарід з нами — його рідними дітьми, розсіяними по всьому світі. Перед очима прочан постала небуденна картина: докруги престолу Храму Божого Премудрості засіли всі наші Владики; посереді, на патріаршому місці, Голова Помісної Української Католицької Церкви, Верховний Архископ, Блаженніший Кир Йосиф.

Якщо б ця величезна картина перетворилася у діючий духовний моноліт, в діючий український духовний провід, нехай навіть меншої вит-

Працюй для них  
 словами і руками —  
 без бажань власних,  
 без доволень власних!

Я — син Матері України і пастир Української Православної Церкви, Святої Матері Українського Народу. До одної і другої відношу слова замученого тяжким ворогом поета Василя Симоненка:

Я з Твоїм ім'ям вмираю  
 і в Твоєму ім'ні живу...

В глибокому смиренні прошу Вас, Дорогі Архипастірі, благословити мене недостойного на подвиг і молити Господа, щоб допоміг мені гідно і вірно служити Йому, Ісусу Христу, і нашої побожному Українському Народові!

Смиренний  
 Архимадрит Марко

В глибокому смиренні прошу Вас, Дорогі Архипастірі, благословити мене недостойного на подвиг і молити Господа, щоб допоміг мені гідно і вірно служити Йому, Ісусу Христу, і нашої побожному Українському Народові!

Стебнику. Я вже зазначував, що національна свідомість була тут слаба, вона зростала щойно тоді, коли в селі постала українська приватна гімназія. Перевага робітничого елементу, переважно польського і чужинного походження, пролетаризація українського населення, створили умови, в яких національно-рухові важко було розвиватися.

Існував проблему творили адляні ліній, соціалістичних і комуністичних організацій на наше робітництво, на нашу молоддь. Фактично, до 1930-го року в Стебнику ніхто не чув, наприклад, про ОУН, зате існували лінійні організації, які підтримували націоналістичні проляні організації роботи. Я вже згадував, що в Стебнику було багато молоді, що мала ніжку, і середню освіту, але, на жаль, вона попала в більшовицьку пастку ліній, або взагалі стороння від організованого життя. Було в нас, наприклад, таке гімнатичне товариство «Сокіл», що мало коло 200 членів молоді від 17 до 21-го

року життя, але провід цього товариства складався з ліній елементів, так званого сіль-робітничого напрямку. На мою думку, вина тут лежала потрохи і по стороні батьків народу. Коли в нас оснували гімназію, треба було обов'язково зразу організувати Пласт. В Пласті «ріс новий люд», а в Стебнику не було когось такого, хто був би про це подумав у тому часі. В Стебнику було тоді дослівно двох пластуновів, між ними автор цих рядків. При чотальні «Рідної Школи» працював мішаний хор і в ньому було чимало свідомішої молоді. Весною 1930-го року я зустрівся з кількома моїми колегами, членами цього хору, і запитав їх, чи вони не хотіли б вступити до Пласту. Для «пропаганди» я при-маршував з трускавецьким кураєм, у повному виряді, до Стебника, щоб зробити на хлопців враження та викликати бажання бути в однострі, що кожного хлопця мав би (а принаймні тоді мав)

(Далі буде)

на в цілому світі та її структурального завершення Українським Католицьким Патріархатом. Це ж ясна ціль — зміцнення нашої Церкви в її структурі й зміцнення організованості її живої субстанції — мирян.

Важливість питання створення Українського Католицького Патріархату, що його цільна на Другому Ватиканському Соборі Первоіерарх Верховний Архископ Кардинал Кир Йосиф, став все більше очевидною й набрав ще більшого значення для нас і всього християнства якраз тепер, коли безбожницький окупант у найжорстокіший спосіб винищує всі прояви життєвості Української Католицької Церкви в Україні.

У відповідь на це, ми, вірні українці у вільному світі, мусимо докласти всіх сил, щоб наша Церква в діаспорі стала сильною, бо перед нею завдання зберегти наші покоління при собі і свята місця відновлення її на рідних землях у будучину.

Повне об'єднання в своїй рідній Церкві, проводженні Синодом Єпископів і його Головою Верховним Архископом Кардиналом Кир Йосифом Сліпим, забезпечить наш ріст і створить тривалі підвалини для нашого життя тепер і на будуче. Вона збереже нас, як виразно означену етнічну групу в діаспорі з виразно означеними цілями для добра нашої страдалної Церкви й народу.

Москва й Варшава, наші відвічні вороги, вживають найбільш рафінованих методів, щоб знищити наш народ на рідних землях і наше свідоме суспільство на еміграції. Тільки наші Церкви, плекаючи український дух і задержуючи українські традиції, зможуть врятувати нас від загибелі на далеке майбутнє.

Значення у к р аїнського Католицького Патріархату для Української Церкви й народу добре розуміють діячі московської Патріархії і примас Польщі, Кардинал Вишинський, Немає сумніву, що вони з державно-політичної, а не з релігійної рації, протиставляють створенню Українського Католицького Патріархату. Тому неймовірним видається, щоб хто-небудь з українців католиків давав багато доказів, що їхній найбільший бажання є єдиність Української Католицької Церкви в діаспорі і нерозривність Доцхері Церков із Матірню Церквою. Вірні Української Католицької Церкви багато разів доказували свою відданість Апостолському Престолу і одночасно виявляли непохитне бажання мати один, свій рідний провід у своїй Церкві — Синод Єпископів із Патріархом на чолі. Ці бажання вони незвичайно виявляли під час тріюмфальних відвідань Верховного Архископа 1968 р. по всіх місцях нашого поселення, як теж тисячними масами прочан до Риму на посвячення Собору св. Софії.

Важко повірити, щоб хто-небудь з українців католиків не бажав підтримати велич ідеї Української Католицької Церкви, її об'єднання в цілому світі та її структурального завершення Українським Католицьким Патріархатом. Це ж ясна ціль — зміцнення нашої Церкви в її структурі й зміцнення організованості її живої субстанції — мирян.

Важливість питання створення Українського Католицького Патріархату, що його цільна на Другому Ватиканському Соборі Первоіерарх Верховний Архископ Кардинал Кир Йосиф, став все більше очевидною й набрав ще більшого значення для нас і всього християнства якраз тепер, коли безбожницький окупант у найжорстокіший спосіб винищує всі прояви життєвості Української Католицької Церкви в Україні.

У відповідь на це, ми, вірні українці у вільному світі, мусимо докласти всіх сил, щоб наша Церква в діаспорі стала сильною, бо перед нею завдання зберегти наші покоління при собі і свята місця відновлення її на рідних землях у будучину.

Повне об'єднання в своїй рідній Церкві, проводженні Синодом Єпископів і його Головою Верховним Архископом Кардиналом Кир Йосифом Сліпим, забезпечить наш ріст і створить тривалі підвалини для нашого життя тепер і на будуче. Вона збереже нас, як виразно означену етнічну групу в діаспорі з виразно означеними цілями для добра нашої страдалної Церкви й народу.

Москва й Варшава, наші відвічні вороги, вживають найбільш рафінованих методів, щоб знищити наш народ на рідних землях і наше свідоме суспільство на еміграції. Тільки наші Церкви, плекаючи український дух і задержуючи українські традиції, зможуть врятувати нас від загибелі на далеке майбутнє.

Значення у к р аїнського Католицького Патріархату для Української Церкви й народу добре розуміють діячі московської Патріархії і примас Польщі, Кардинал Вишинський, Немає сумніву, що вони з державно-політичної, а не з релігійної рації, протиставляють створенню Українського Католицького Патріархату. Тому неймовірним видається, щоб хто-небудь з українців католиків давав багато доказів, що їхній найбільший бажання є єдиність Української Католицької Церкви в діаспорі і нерозривність Доцхері Церков із Матірню Церквою. Вірні Української Католицької Церкви багато разів доказували свою відданість Апостолському Престолу і одночасно виявляли непохитне бажання мати один, свій рідний провід у своїй Церкві — Синод Єпископів із Патріархом на чолі. Ці бажання вони незвичайно виявляли під час тріюмфальних відвідань Верховного Архископа 1968 р. по всіх місцях нашого поселення, як теж тисячними масами прочан до Риму на посвячення Собору св. Софії.

Важко повірити, щоб хто-небудь з українців католиків не бажав підтримати велич ідеї Української Католицької Церкви, її об'єднання в цілому світі та її структурального завершення Українським Католицьким Патріархатом. Це ж ясна ціль — зміцнення нашої Церкви в її структурі й зміцнення організованості її живої субстанції — мирян.

Важливість питання створення Українського Католицького Патріархату, що його цільна на Другому Ватиканському Соборі Первоіерарх Верховний Архископ Кардинал Кир Йосиф, став все більше очевидною й набрав ще більшого значення для нас і всього християнства якраз тепер, коли безбожницький окупант у найжорстокіший спосіб винищує всі прояви життєвості Української Католицької Церкви в Україні.

(Далі буде)

3 ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПРО ПРИВІТАННЯ 27-ОГО КОНВЕНЦІЇ УНЦ

Мені було дуже приємно прочитати в «Свободі» з 26-го травня ч. р. звіт із закінчення Конвенції УНЦ в Клівленді. Я тишуся тією важливою роботою, яку Конвенція зробила. Проте, одне місце в Привітаннях і Постановках Конвенції мене по-важно збентежило.

Вітаючи Ієрархію Церков, Конвенція також вітас «Проводи наших Євангельсько-Баттистських Церков і церковних громад». Тому, що українські батисти під цю пору в Північній Америці зуть свої об'єднання Євангельсько-Баттистськими, виглядало б на те, що Конвенція вітас тільки українських батистів, в той час, коли між українськими протестантами є кілька віровизнань, як реформовані або пресвітеріани, євангельські християни п'ятидесятники й інші. Я не думаю, що тут свідомо оминувся українських євангельських і інших віровизнань. Виразніше було б, коли б було написано «Євангельських і Баттистських Об'єднань чи Церков», виключивши ризик, або просто ризик українських євангельських об'єднань чи Церков.

Паст. В. Боровський

Дітройт

ПРО ЛЕМКІВ І ГУЦУЛІВ

У «Свободі» з 26-го травня ч. р. появилася стаття О. Татоміра п. н. «Авангард Бойківщини».

Пішучи про регіональний рух. Автор зауважує, що вже раніше стали відомі українським громадянам гуцули і значно пізніше лемки.

Таке твердження далеке від правди. Адже ще в 1936 році почала свою працю в Америці Організація Оборони Лемківщини, яка й надалі продовжує свою діяльність.

М. Дупляк

Сиракузи

ЕКСПОРТ ЗСА В КВІТНІ 1970 РОКУ

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному відношенні. Експорт був на 11 відсотків більший від імпорту в цілому 1969-му році. Експорт в квітні ч. р. становив 3.449,700,000 доларів, а імпорту в тому самому місяці — 3.247,500,000.

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному відношенні. Експорт був на 11 відсотків більший від імпорту в цілому 1969-му році. Експорт в квітні ч. р. становив 3.449,700,000 доларів, а імпорту в тому самому місяці — 3.247,500,000.

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному відношенні. Експорт був на 11 відсотків більший від імпорту в цілому 1969-му році. Експорт в квітні ч. р. становив 3.449,700,000 доларів, а імпорту в тому самому місяці — 3.247,500,000.

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному відношенні. Експорт був на 11 відсотків більший від імпорту в цілому 1969-му році. Експорт в квітні ч. р. становив 3.449,700,000 доларів, а імпорту в тому самому місяці — 3.247,500,000.

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному відношенні. Експорт був на 11 відсотків більший від імпорту в цілому 1969-му році. Експорт в квітні ч. р. становив 3.449,700,000 доларів, а імпорту в тому самому місяці — 3.247,500,000.

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному відношенні. Експорт був на 11 відсотків більший від імпорту в цілому 1969-му році. Експорт в квітні ч. р. становив 3.449,700,000 доларів, а імпорту в тому самому місяці — 3.247,500,000.

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному відношенні. Експорт був на 11 відсотків більший від імпорту в цілому 1969-му році. Експорт в квітні ч. р. становив 3.449,700,000 доларів, а імпорту в тому самому місяці — 3.247,500,000.

В квітні цього року, як повідомляв Департамент Торгівлі. В квітні ч. р. Дідшика експорту над імпортом становила 202.2 мільйона, а в березні вона виносилася тільки 165.4 мільйона. В перших чотирьох місяцях ч. р. експорт перевищував імпорту на 800 мільйонів доларів, або на 2.4 мільйона в річному



## Українські і українсько-американські комбатанти влаштовують Зеленосвятічні Поминки по Борцях за Волю України

Нью-Йорк, 11. І. — Координаційний Комітет Українських і Українсько-Американських Комбатантських Організацій міста Нью-Йорку, який об'єднує всі без винятку діючі на терені тутешньої метрополії українські комбатантські та українсько-американські (з Армії ЗСА) ветеранські організації, влаштовує, як у минулих роках так і в цьому році у Зеленосвятічні Поминки по полягалих і померлих борцях за волю України. Поминки почнуться Службами Богами обох українських віровизнань, а саме о год. 10-й ранку почнеться православна, а о год. 11-й ранку українська католицька св. Літургія. Після Богослужби в українсько-католицькій церкві св. Володимира відбудеться там же урочисте посвячення прапора названого Координацій-

ного Комітету. Після цього сформується похід, що перемаршує до Могили-Пам'ятника, де відбудеться спільна Панахида за полягалих за волю України. З черги виступитимуть промови: ген. Аркадій Валійський, заступник керівника ресорту військово-виховних справ уряду УНР в екзилі та представник українсько-американських ветеранів Армії ЗСА. Представники організацій зложать вінки на Могилу-Пам'ятник. Співатимуть хор комбатантів з Нью-Йорку під орукою Осипа Рейнарівича. Це святкування проходить під знаком 50-ти річчя Першого Зимового Походу Армії УНР та 20-річчя героїчної смерті ген. хора Тараса Чупринки, головного командира УПА.

Господарем свята буде Координаційний Комітет українських і українсько-американських організацій Нью-Йорку. Свято відкриває голова Комітету д-р Семен Федюк, а головним упорядником буде сот. д-р Іван Козак.

Д-Р МАРГАРЕТ МІД ПЕРЕТЕРІГАС американських матерів, щоб не лишали своїх дітей у віці до 6-ох років без своєї опіки на те, щоб могли цілий день працювати. Ця відома спеціалістка від виховання дітей твердить, що залишені матерями діти в різних інституціях дістають дуже добру фізичну опіку, але вони там занедають, а деколи навіть вмирають, позбавлені материнської опіки. Д-р Мід знає, що деякі матері змушені працювати, але вона знає і те, що численні мами працюють для „самовдоволення“. Вона радить, щоб мати грядучим кормили своїх немовлят навіть тоді, коли мати мусить працювати в недалекій фабриці або в бюрі. Баби і дідуся повинні тут помагати при опіці над їхніми внуками.

## Спілка Української Молоді Америки

Осередок ім. ген.-хор. М. Тарнавського в Пассейку, Н. Дж.  
— влаштовує —  
**ВЕЧІР ТАНКУ, ПІСНІ, МУЗИКИ І СЛОВА**  
Неділя, 14-го червня 1970 року  
Заля Української Централі  
240 Hope Avenue, Passaic, N.J.  
В ПРОГРАМІ ВЕРУТЬ УЧАСТЬ:  
Мандолінова оркестра та хор „ТРЕМБІТА“ Осередку СУМА, Пассейк, Н. Дж., під мистецтв. керівництвом п. ЯРОСЛАВА КОСТИШІНА, танцювальні ансамблі ЮСУМА під керів. ГОМАНА СТРОЦЬКОГО, Гостинний виступ Плясової Станції в Пассейку. Декламанти ХРИСТИНИ ФУРДІ, СУМ Тріо, Нью-Йорк та Оркестра „ДНІПРО“.

Початок о год. 5:30 вечора  
Вступ: дорослі \$2.50 і молодь \$1.00.

## Увага! СОЮЗОВЦІ! Увага!

ЗАХОДОМ  
ОКРУЖНИХ КОМІТЕТІВ ВІДДІЛІВ  
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ  
ПЕНСИЛЬВЕНІЙСЬКОГО СТЕЙТУ  
Округ: Філадельфійської, Піттсбургської, Аллентавської, Вілкіс-Берської, Скрентонської і Басейну Твердого Вугілля — Шамокін  
— відбудеться —  
в неділю, 28-го червня 1970 року  
на оселі ім. Олега Ольжича  
в Лігайтоні, Па.  
**ВЕЛИЧАВИЙ ДЕНЬ**  
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ  
ЗІ СЛІДУЮЧОЮ ПРОГРАМОЮ:  
1. Год. 11:45 ранку — Служби Божі українського католицького і українського православного обрядів.  
2. Год. 1-ша дія — Спільна Панахида в пам'ять померлих членів УНСОЮЗУ. Панахиди відслужать: о. монс. Стефан Тиханський, парох укр. церкви св. Івана Хрестителя в Нортгемтоні і митрофорний протоієрей Андрій Дворницький, парох укр. правосл. церкви Успіння Пресв. Богородиці в Нортгемтоні. В Панахиді візьмуть участь й інші священники обох обрядів.  
3. Обідня перерва до год. 3-ої по пол.  
4. Год. 3-тя по пол. — Відкриття Свята — відкриває Михайло Гентон, голова Округу Шамокін.  
5. Імпрезова частина — проводить Степан Гавриш, голова Ініціативного Комітету.  
6. Виступ танцювальної групи з Піттсбургу „Молодь України“ під мист. керів. п. Любін Гутковський.  
7. Промови: ПОСНІА ЛІСОГОРА, головного президента УНСОЮЗУ і МИХАІЛА КІПКА, українського кандидата на конгресмена.  
8. Виступ вокального тріо „СОЛОВЕПКИ“ при Осередку СУМА ім. УПА у Філадельфії під мист. керів. проф. Зої Маркович.  
9. Виграти цінних нагород.  
10. Участь в тому величавому Дні Українського Народного Союзу, запрошуватимуться все Українське Громадянство та Союзівці як стейту Пенсильванія, так рійонів і стейтів Меріленду, Делавару, Нью Джерсі і Нью Йорку.  
Вступ на це величаве свято лише одного долара.  
Додат: бхати до дороги 209 в Лігайтоні, а там уважати на написи, які вказують Ольжичівку.  
Союзівці Делю попередить велика ЗАВАГА з ТАНЦІ-МІМІ і багатою програмою, в суботу вечором 27-го червня 1970 р. в залах Ольжичівки.

## СЛОВО ВІД ГРАДУАНТІВ

(Виголошене 23 травня 1970 на зустрічі градуантів в УНДомі в Нью-Йорку)  
Це вже майже традиція, що на таких імпрезах, як ця, промовець говорить, легкі жарти і пробує розважати людей. Але я маю щось серйозне сказати, що відноситься до всіх присутніх — і до родичів і до градуантів. Я не буду довго говорити.

Недавно одного вечора я дивився на комунікат в телевізії і бачив, як велика група молодих кидала пляшки і камені на воєнків Національної Гвардії. Кілька хвилин пізніше були постріли, і лежали чотири трупи на університетських кампусі в Огайо.

Кілька днів пізніше я бачив на телевізії, як будівельні робітники билися зі студентами тут в Нью-Йорку, і поліція не була в силі їх розділити ані стримати.

Я дивився на ці нещасні події і почав думати: „Я починаю в червні гайскул і йду на дальші студії до університету“. Я собі подумав: „Чи це мене чекає? Чи постійні бійки і заворушення будуть частиною моєї едукції? Виглядає, що так. Чи нам це подобається, чи ні, мусимо вчитися в тяжких і неспокійних обставинах“.

Я б хотів звернутися до родичів і всіх старших, тут присутніх.  
Ви журитеся про ваших дітей, які йдуть до коледжів цього року. Ви не знаєте, чого сповідається, чи, може, і ваші діти також будуть охоплені цією бурею неспокою? Мусимо собі здати справу з того, що живемо в часі страшної зміни. Ці зміни відбуваються зі страшною швидкістю. Те, що прийняте нами, може бути відкинуте завтра. І ми, певно, знаємо краще, як ми молоді, що зі змінами все при-

ходить перелом і неспокій. І де тепер діється на наших кампусах. На жаль, а багато агітаторів, які підбурюють маси до неспокою, до „революції“, як вони кричать. Але також є такі елементи, які більшості студентів, які насправді хочуть мати зміну на краще в цій державі, в світі. Тому ви, родичі, мусите зміти подвійність поза ці бурхливі демонстрації і розбій, і подивитися з гордістю на тих, які спокійними і легальними способами хочуть внести корисні зміни. То найлегше річ в світі сидіти вдома у вигідному кріслі, критикувати нинішню молодь і хвалити те, що було колись давно. Тепер інакший світ, інакші часи, і ви також мусите бути готові до зміни, коли хочете зрозуміти, чому молодь в таких неспокою. Ви мусите мати терпимість і зрозуміння ваших дітей; бо того, що вони переживають нині, ви ніколи не переживали.

А тепер я звертаюсь до друзів-градуантів. Ми молоді, повні ідей і енергії. Ми хочемо змінити світ, поправити його всі несправедливості в ньому. І ми будемо мати можливість це зробити. Але мусимо це робити легальним, спокійним способом. Ми нічого не досягнемо тим, що будемо кричати на демонстраціях, або навіть кидати камінням на поліцію і прозивати її. Ми мусимо працювати у самій системі, як хочемо її змінити. Наші місця при кнйках, при науці, при освіті. Це найлегше річ в світі стояти серед кемпів і виголошувати клічі на весь голос, не знаючи, що говориться.

Також пам'ятаймо, що маємо те, чого багато інших людей немає. Ми українці, і як ми вже нічого іншого не будемо мати, то факт, що ми українці, все нам залишиться. І хоч кожен з нас в цій залі є окремою людиною, ми з'єднані українським зв'язком. Щоб ми молоді лиш про це не забули, бо тоді ми також станемо частиною безмірного елементу.

Працюймо далі в наших молодечих організаціях, як П'яст і СУМ та інші, які тримають нас молодих разом. Працюймо, і не забуваймо, що колись, як Україна стане вільною, ми повернемося, щоб працювати для українського народу, затамивши те все, чого ми навчилися тут.

А найважливіше, — і тепер я звертаюсь до всіх, — коли йде про загальний добробут українців, а зокрема молодих, то забудьмо наші партійні приналежності, забудьмо, що той мельниківець, а той бандерівець. Пам'ятаймо, що єдине потрібне для співпраці. Як ми розділені, ніколи не встоїмося.

Думаємо про майбутнє, і дивимся на минуле тільки на те, щоб довідатися, де ми помилилися, щоб ніколи помилки не повторилися.

Я зарезервував цю частину аж на самий кінець моєї промови. Не буду багато слів вживати на подяку родичам за все, що вони нам зробили; я не думаю, що я встиг додати слів вжити в подяці їм. Кожен з нас особисто подякує своїм батькам, я хочу сказати всім родичам:

— Дякую, що ви здійснили нам цей момент; дякую, що ви дали нам можливість діти ось до цього порога життя. Від тепер все залежить від нас молодих. Дякую!

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

## ЗАПОРІЖНЯ ДИТЯЧА ОСЕЛЯ

над озером Річард, м. Судбури, Онт.  
триватиме від 5-го до 26-го липня 1970 р.  
Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

## УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ В ГАРВАРДІ...

(Закінчення зі стор 1-ої)  
Минулого року було налагоджено контакт для обміну виданнями з бібліотекою АН УССР в Києві та з Ленінською бібліотекою в Москві. В 1970 р. вийдуть у видання Гарвардського університету, з рамені Українських Студій, 15 назв-передруків давніх і кількох нових праць. Редакторами цих видань є: проф. О. Прицак, який редагує мовознавчі видання, проф. Г. Лант — слов'янські мови й літератури, проф. І. Шевченко — візантійська історія й література, проф. В. Байтрауб — слов'янські мови й літератури. Восени студенти випустять перше число піврічного журналу „Рецензія“, в якому будуть поміщуватися відгуки на філологічно-літературознавчі видання, що появляються в советській Україні. Бажаючи записатися на студії при Катедрі Українознавства мають зголошуватися в бюрі при 1737 Кембрідж вулиці в Кембріджі, Масс. Як сказано в інформації, „Центр Українських Студій має за задання зібрати 3 мільйони 800 тис. дол. між американцями українського походження.“

людей немає. Ми українці, і як ми вже нічого іншого не будемо мати, то факт, що ми українці, все нам залишиться. І хоч кожен з нас в цій залі є окремою людиною, ми з'єднані українським зв'язком. Щоб ми молоді лиш про це не забули, бо тоді ми також станемо частиною безмірного елементу.

Працюймо далі в наших молодечих організаціях, як П'яст і СУМ та інші, які тримають нас молодих разом. Працюймо, і не забуваймо, що колись, як Україна стане вільною, ми повернемося, щоб працювати для українського народу, затамивши те все, чого ми навчилися тут.

А найважливіше, — і тепер я звертаюсь до всіх, — коли йде про загальний добробут українців, а зокрема молодих, то забудьмо наші партійні приналежності, забудьмо, що той мельниківець, а той бандерівець. Пам'ятаймо, що єдине потрібне для співпраці. Як ми розділені, ніколи не встоїмося.

Думаємо про майбутнє, і дивимся на минуле тільки на те, щоб довідатися, де ми помилилися, щоб ніколи помилки не повторилися.

Я зарезервував цю частину аж на самий кінець моєї промови. Не буду багато слів вживати на подяку родичам за все, що вони нам зробили; я не думаю, що я встиг додати слів вжити в подяці їм. Кожен з нас особисто подякує своїм батькам, я хочу сказати всім родичам:

— Дякую, що ви здійснили нам цей момент; дякую, що ви дали нам можливість діти ось до цього порога життя. Від тепер все залежить від нас молодих. Дякую!

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

Зголошуватися на адресу:  
U.N.F. — 130 Frood Rd., Sudbury, Ont. Canada  
Tel.: 673-0890

Оплата за тиждень — 24 дол.  
Фахова опіка, добрий український харч, лісово-гористий терен і озеро з кристалевою водою, забезпечуть нашим дітям спартанський відпочинок.

## Іспанське національне радіо припинило програму українською мовою в Україні

Мадрид. — „Радіо Насіональ дель Еспанья“ — Іспанське Національне Радіо, після багатьох років передавання програм українською мовою в Україні, припинило їх цього року. Останнім часом Українським Відділом цього радіо керував ред. Володимир Пастушок, який закінчив вищу іспанську школу в Мадриді. Минулого року дирекція радіо припинила надавання російською мовою на території СРСР. Український Відділ мав фінансові труднощі, однак, українці та деякі Організації допомогли спроби фінансово, особливо в закупі нових платівок тощо. Впровадження усього існування Українського Відділу там працювала диктором п-ні Бучинська, вдова по відомому літературознавцеві й журналістові д-рові Дмитрові Бучинському. Тепер Іспанське Національне Радіо передає в Україну тільки короткі вістки.

## МАРІЯ ГРИНЕНКО

ЗАУПОКИНА ЛІТУРГІЯ І ПОХОРОН відбудеться в суботу, 13-го червня 1970 р. о год. 9-й ранку в Українській Православній Церкві св. Арх. Михайла в Бавиді, МД., після чого Тіліні Останки будуть відправлені на цвинтар.

Тяжким горем прибиті:  
муж — ІВАН  
донька — ГАЛІНА

## ГОЛОВНА УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПРАВОСЛАВНИХ СЕСТРИЦТВ У США

запрошує Парафіальні Сестрицтва та Українське Громадянство  
**НА ПАНАХИДУ**  
по сл. п. ЛЮДМИЛІ  
ІВЧЕНКО-КОВАЛЕНКО

Незабутній Голові цього Об'єднання, письменниці й журналістці.  
ПАНАХИДА відбудеться в першу річницю смерті  
в суботу, 13-го червня 1970 року  
о 12-й год. дня над МОГИЛОЮ  
на Православному Українському Цвинтарі  
в Бавиді Бруку, Н. Дж.

ГОЛ. УПРАВА ОБ'ЄДНАННЯ

## УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

В 11-ту РІЧНИЦЮ СМЕРТІ  
СВ. П.  
МИХАЙЛА ВЕТУХОВА

Першого Президента УВАН у США  
будуть відслужені:  
ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА  
в Свято-Троїцькій Церкві в Бріджпорті, Конн.  
в суботу, 13-го червня 1970 року  
о 10-й год. ранку  
ПАНАХИДА

НА МОГИЛІ бл. п. МИХАІЛА ВЕТУХОВА  
на Українському Православному Цвинтарі  
в Св.т. Бавиді Бруку, Н. Дж.  
о 1:30 год. дня.

Замість квітів на могилу Незабутнього  
бл. п. Майора Мирона Дідурика  
що згинув смертю героя у В'єтнамі  
\$35.00 на Українських Вояцьких Інвалідів і  
\$35.00 на Будову Пам'ятника Полягалим Героям  
на Українському Православному Цвинтарі  
в Бавиді Бруку, Н. Дж.  
складли

ПРАЦІВНИКИ  
„СВОБОДИ“ І УНСОЮЗУ

Замість квітів на свічку могилу  
бл. п. ЯРОСЛАВА ПЕТЕНІА  
складують 20.00 доларів  
на Собор св. Софії в Ріоні  
Зетонія і Василь НІКІФОРУК

## Бл. п. МИХАЙЛО ГАЛЬЧАН

б. поручник УСС, учасник Визвольних Змагань і Ісповового Зриву, визначний кооператор на Рідних Землях, основник і співачасник першого українського похоронного заведення „Харп“ у Львові.

Тіліні Останки спочивають в похоронному заведенні Петра Яреми в Нью-Йорку, при 129 East 7th Street.

ПАНАХИДА в середу, 10-го червня 1970 р. о год. 8-й веч. в пох. заведенні.  
ПОХОРОНІ відбудуться для 11 червня 1970 р. о год. 9:45 ранку з пох. заведення до української католицької церкви св. Юра, при 7-й вул., а відтак Тіло Покійного буде перевезене на цвинтар St. Raymond на Бронксі, Н. Й.

В глибокому смутку:  
ПОСІФА — дружина  
СТЕФАНІЯ КУЗІВ — дочка  
ЛЮСЯ КУЗІВ — внука



## ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА „РІДНОЇ ШКОЛИ” У ФІЛАДЕЛФІЇ ВИПУСТИЛА 22 НОВИХ МАТУРИСТІВ



Презентацію матуритів вшанував своєю присутністю голова Науквої Ради Українознавчих Студій у Гарвардському Університеті проф. д-р Омелян Прицак, який заохочував абсолютів продовжувати україно-

Філадельфія. — Школа Українознавства Товариства Опіки над Молоддю „Рідної Школи” у Філадельфії закінчує цей шкільний рік новим великим успіхом. В цьому році двадцять двох молодих студентів закінчили з успіхом повне навчання, що тривало понад двадцять років, і склали матуральний іспит, здобувачи почесний титул абсолютів повної школи українознавства. Це не тільки велике досягнення самих студентів, не тільки успіх школи, але це великий здобуток всієї нашої громади.

### Праця

#### MALE

**MECHANIC - DRIVER**  
Earn \$200 + weekly  
Full time days  
We seek an experienced 1st class truck mechanic and tractor trailers driver. Union shop. Blue Cross, Blue Shield, dental plan, pension, Carlstadt area.  
General Equipment & Maintenance  
(201) 933-6300

**FIBRE GLASS LAYUP MEN**  
and woodworkers  
Silverton Marine  
120 Kettle Creek Rd.,  
Toms River, N.J.  
Tel.: (201) 255-1100

### MOLDERS

Bronze and aluminum.  
Bench-Loose work. Squeeze machine, top rates.

Call  
(201) 243-1267

### REFRIGERATION ENGINEER

#### STATIONARY

Blue Seal, shift work non rotating, overtime. Paid holidays, family insurance, good wages & benefits. Contact  
Mr. A. J. Smith, 278-8100

### OPERATOR AND SETUP MAN

Experienced: for Warner-Swasey five spindle chucker; will consider setup man with turret lathe experience; references; permanent position; steady work with overtime; Blue Cross, Blue Shield, paid vacation, 11 paid holidays, free dental program, life insurance policy. Apply  
C. S. Osborne & Co.  
125 Jersey St., Harrison, N.J.

### FIREMAN/BLUE SEAL

or holder of Blue Seal willing to train for Blue Seal Modern oil-fired equipment. Steady position. Rotating shifts. Call 243-4662, or apply in person to:  
S. B. Penick & Co.  
188 Mt. Olivet Ave.,  
Newark, N.J.  
An equal opportunity employer

### TRACTOR DRIVERS

Contract carrier, established 40 years requires experienced tractor drivers for local deliveries. Union pay & benefits. Furniture handling experience preferred. For interview, call  
Mr. A. Bagwell,  
(201) 865-0005

знавчі студії в університеті. На змичці в першому ряду вчителі: проф. д-р Петро Ісаєв, мгр. Степан Процик, проф. Володимир Лотоцький, проф. Евфрозина Бережна, проф. Іван Попіль, проф. Іван Бережний. У другому ряду матурити: Рок-

Школа Українознавства „Рідної Школи” у Філадельфії має за собою кільканадцять років послідовної праці і за той час підготувала поважне число молодих громадян, які докладно вивчили українську мову, історію й культуру українського народу і закінчили своє навчання успішним матуральним іспитом. Кожного року двадцять або й більше молодих громадян закінчує цю школу і всі вони, як завжди, включаються у життя нашої громади; це більше, набути у школі українознавства знання використовують у своїй громадській, чи педагогічній праці; деякі з абсолютів школи українознавства „Рідної Школи” у Філадельфії перебрали на себе функції вчителів українознавства. Абсолютів школи українознавства — це передова група молодих

### Праця

#### MALE

Work near home.  
**OFFSET PRESSMEN**  
Day shift. On 2nd & 30th pres-  
ses. Salary open.  
Photo Lith.  
21 Summit Avenue  
East Paterson, N.J.  
Call (201) 797-8700

### GENERAL FACTORY

To work on laminating equipment. Various operations. Good Company benefits. Opportunity for advancement.  
Laminat Products Inc.  
107 Trumbull St.  
Elizabeth, N.J.

### ДОСВІДНІ ТЕХНІКИ ЕЛЕКТРОНИКИ

Направи радіотрансміторів і TV. Постійна праця, з великим майбутнім. Добре поставлена компанія, в Брукліні. Досконала нагода.  
(212) UL 4-8282

### BLUE SEAL ENGINEER

\$4.36 per hour. All benefits paid. Rotating shift. Apply  
Bayonne Industries  
Foot of East 21st Street  
Bayonne, N.J.  
(201) 437-2200

### Праця

#### MALE & FEMALE

R.N.'s L.P.N.'s  
Aides - Orderlies  
Opening soon  
128 bed Geriatric Care Center. All positions - all shifts. Excellent salary & fringe benefits. Apply weekdays 10-4  
Mt. Lucas & Herrington  
Rds (off 206) (609) 924-6767

### Праця

#### FEMALE

Up to general Ledger. Steady position. Air conditioned office. Near transit facilities.  
Salary open.  
Tel.: (212) 491-6979

соляна Мак, Марія Журкевич, Люба Валас, Юрій Диліський, Галия Мазурок, Олесь Лабунська, Марта Куземська, Ірина Дмитерко, Олександр Гудь, Марія Ратич, Богдан Чайківський, Романа Мізак, Марія Білинська, Зоряна Луцька. У третьому ряду: Адриан Скіра, Роксолана Кушнір, Діонісій Караман, Марія Стефаніш, Ольга Богуславська, Степан Патріляк, Анна Косик. Немає змички матурити Володимира Леськова.

свої студії отримали на еміграції. Школа українознавства „Рідної Школи” у Філадельфії має добрий читальський склад і відповідне приміщення, має свою бібліотеку, що має змогу учням дістати потрібну літературу. Бібліотеку веде курінь пластунок „Чортолох”. Бібліотека має понад три тисячі книжок, все це книжки відповідні для лектури студентам; вона по-професійному упорядкована, і її ведуть професійні бібліотекарі. Бібліотека Пласту-Рідної Школи у Філадельфії приміщується у парафіяльному домі церкви Христа Царя; вона відкрита кожної неділі і її відвідують наші студенти, а також і старші громадяни по дорозі з церкви. Кожного року управа Рідної Школи приділяє 600 доларів на закуп нових книжок. Як і попередніми роками, і цього року відбувся у школі конкурс читання книжок. До конкурсу, в жорі якого були наші письменники, а саме Ірина Винницька-Пеленська, Василь Гайда-миський, Віталій Волков і проф. Еміль Грималек, стануло понад сто учнів. Найкращі з них отримали книжкові нагороди.

Успіхами студентів школи українознавства Рідної Школи гордиться вся українська громада у Філадельфії.

7-го червня школа українознавства „Рідної Школи” у Філадельфії закінчує щорічний шкільний рік. Цього року навчалось у школі понад чотириста учнів у дванадцятих класах. Школа приміщується в будинку міської публічної школи, де має для вжитку великі зали з повним устаткуванням. Учнівський збір творить зарплату старшій педагогі, як проф. д-р Петро Ісаєв, проф. Іван Попіль, проф. Евфрозина Бережна, проф. Іван Бережний під проводом директора Вол. Лотоцького, як і молодші вчителі, що вже

Телефон: (201) 246-0549 (Office)  
(201) 246-0549 (Residence)



**South Bound Brook MONUMENTS**  
127 Main Street — So. Bound Brook, N.J. 08880  
Office лише 3 блоки від Церкви-Пам'ятника  
(Residence — 111 Walnut Avenue, 5 хвилин від Церкви-Пам'ятника)

### Власник Ю. Безсонів

ВИКОНУЄМО ЗАМОВЛЕННЯ НА ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ ТА СТАТУЇ В ГРАНІТІ, МАРМУРІ І БРОНЗІ. — СТАВНМО НА ВСІХ КЛАДОВИЩАХ.

## Злет СУМА в Огайо

В днях 13 і 14 червня 1970 року на Оселі СУМА „Хор-тиці” Гантінгтон, Огайо, відбувся Х-ий Окружний Злет Юнацтва СУМА. Учасники взяли участь в Акро-ну, Кентону, Колумбусу, Клівленду, Парми, Лорей-ну і Янгстону.

Цьогорічний Злет проходив під гаслом „Права людини — воля України” та присвячений 20-літтю смерті незбутнього Командира УПА ген. хор. Романа Шухевича — Тараса Чупринки, 45-ліття оснування СУМА і 45-ліття насильної ліквідації СВУ-СУМ на процесі в Хар-кові.

Цьогорічний Злетом про-вадить Команда з дружини-ків і старшого юнацтва СУ-МА Огайо. Команду очолює Роман Кокодиняк.

В програмі Злету передбачається: святоточе відкрит-тя в суботу о год. 11-й, спор-тові змагання, гри, конкур-си мистецького слова та попи-си мистецьких гуртків. Ве-чером цього дня відбудеться ватра „Сумівські вогні”. Для старшого юнацтва СУМА відбудеться вечором юнац-ка забава.

В неділю Служба Божа, роздача нагород, дефілада Юнацтва та закриття.

## Плебісцит у Швейцарії відкинув закон про заборону робітників-чужинців

Женева. — Переведений в минулу неділю 7 червня ц. р. плебісцит у Швейцарії за-хвилював проти проєкту — за-боронити чужинцям викону-вати у Швейцарії заробітну працю. 3-посеред 22-ох кан-тонів 15 висловилися „про-ти”, але відношення відда-них голосів „за” і „проти” було дуже близьке: 654.588 осіб висловилися „проти” то-го драстичного проєкту, але 557.714 були „за” прийня-ття його. На 6 мільйонів на-селення Швейцарії круглою однією мільйон є чужинців. За проголосованим в березні ц. р. декретом — ті чужинці, які дотепер там замешкали, мо-жуть залишитися і працюва-ти в Швейцарії, але в май-бутньому обмежено наплив чужинців до 40.000 річно. Розвиток промислу в Швай-царії і великий брак робіт-ників сил сприяє напливові чужинців-робітників, го-ловно італійців і французів.

До того, швейцарці не хо-чуть виконувати важких і підрадних робіт, що їх з-пра-вила дістають чужинці. П. Шварценбах, 58-літній німе-цький видавець в Цюриху, був ініціатором і проєктода-вцем законопроєкту, за яким у практиці віддалено би з Швейцарії 300.000 чужинців. Але він задовольнений вислі-дом того плебісциту, запо-відаючи, що буде продовжува-ти кампанію проти працюю-чих у Швейцарії чужинців.

## Велика втрата

Ділимось сумною вісткою. що дня 16-го травня 1970 року відійшов у вічність наш Друг, Член Українсько-го Народного Союзу, Спіл-ки Української Молоді і Лі-ги Визволення України, Влаженної пам'яті Петро Буратинський.

Покійний лишив у смутку Дружину Марію, дві Дочек Христини і Ольгу, та два Сини, Тараса і Михайла, а на Україні ще живих Бать-ка і Маму, які живуть в йо-го рідному Жабю, а крім то-го покійний оставив цілу громаду вірних Друзів, які для 19-го травня 1970 року відправили покійного та незбутнього Друга на віч-ний спочинок.

Спи наш вірний Друже спокійним тихим сном, краси- твоїх рідних Карпат, шуму струмків смерек і бистрих річ- ки ти так часто згадував і мріяв їх ще побачити, вже більше не побачиш і не по- чуєш, їхній шум і спів не- хай тобі приносить тихий вітер, а чужа земля нехай тобі легкою стане.

М. Бережук  
Ст. Катрине, Онт.

### ПРОВЕДІТЬ СВОЇ ВАКАЦІЇ В БІЛОМУ ДОМІ (WHITE HOUSE) ACCORD, N.Y.

4 милі від Союзівки, в горах, серед лісів та полів. Великий фільтрований басейн. Видні великі кімнати з приватними лазнями і кухнями і їдальнями для са- мостійного харчування (housekeeping). Винаймаємо також кімнати на нічліги.

По інформації звертатися:  
Stefania Krynycka (White House)  
Accord, N.Y. 12404  
Тел. (914) 893-9880 або (914) 626-2311

### Аплікація на прийняття КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

#### УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

на СОЮЗІВЦІ  
КЕРГОНКСОН, Н. Й.  
від 2-28 СЕРПНЯ 1970 року

Ім'я і прізвище: \_\_\_\_\_  
Адреса: \_\_\_\_\_

Вік: \_\_\_\_\_ Член УНС, Відділ: \_\_\_\_\_

Знання української мови:  
СЛАВО ☐ ЗАДОВІЛЬНО ☐ ДОБРЕ ☐

Залучую на рахунок оплати \$ \_\_\_\_\_  
(Повна оплата курсів — \$150.00. Половину на- лежності треба виплатити із аплікацією)

Аплікації вислати на адресу:  
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE  
Kerhonskon, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

### „СОЮЗІВКА”

#### ОСЕЛЯ

#### УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

#### в КЕРГОНКСОНІ, Н. Й.

приймає вписи дітей  
у віці від 7 до 11 років

— на —  
**ДИТЯЧУ ОСЕЛЮ**

яка триватиме

для ХЛОПЦІВ —  
від 20-го червня — 11-го липня 1970 року

для ДІВЧАТ —  
від 12-го липня — 1-го серпня 1970 року

По ближчій інформації та за аплікаціями до ви- повнення, прошу зголошуватися на адресу:  
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE  
Kerhonskon, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

ТАРЗАН, Ч. 6381. Скрині зірвалися з шпурів



Тарзан! Скрині зірвалися з шпурів!  
Тарак! Вах!

Спокійно, Наомі! Ці афри- канські бурі можуть кінчатися так раптово, як почина- ються!

**ARKA Company**  
DEPARTMENT STORE  
45 E. 14th ST.  
Tel.: GR 3-3550, New York City  
ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ:  
з дня 1-го липня ц. р. всі  
роди шиток Д.М.П. подорож-  
чають на 10%.

### Різне

Українське Висільове Бюро  
**ROMAN PARCEL SERVICE**  
141 2nd Avenue, New York City  
Tel.: 475-7430. — Винаймаємо  
ПАЧКИ з ОЛІГОМ і ХАРЧА-  
ми в УКРАЇНУ і до СССР.  
Різно: приймаємо замовлення  
на мотоцикли, холодильники,  
телевізори і машини до пра-  
ни. Уряд. год.: від понед. до  
суб. 8:30 — 6:00 веч., а неділю  
від 10-2 по пол.

### Real Estate

**GLEN SPEY AREA COUNTRY & LAKE PROPERTIES**  
Call: Gibson McKee  
**DAVIS R. CHANT**  
REALTORS  
Eldred, N.Y. (914) 956-7682

### SERVICE

**STAN PAINTING COMPANY**

Inside & outside.  
10 exp. men waiting  
for your call  
PL 7-0517 or 541-9414

### ВІПІШНІ ВІД НАС

АННА ДУДА, членка УНСо-  
юзу Відд. 103 Т-на Єдність  
у Філадельфії, Па., помер-  
ла 28 березня 1970 р. в ві-  
ці 44 р. ж. Нар. в с. Полішні, пов.  
Добромиль, Україна. Стала  
членкою УНС в 1950 р. По-  
лишила в смутку мужа Теод-  
дора, 2 доньки, синів та 3  
сестри. 2 братів. Похорон  
відбувся 1 квітня 1970 р. на  
цивинтарі св. Марії у Філа-  
дельфії, Па.

Вічна їй Пам'ять! Секретар

МАРГАРЕТА ПІМОКАНОК,  
членка УНС Відд. 312 Т-на  
Запор. Січ в Сиракузах, Н.  
Й., померла 14 березня 1970  
р. в віці 81 р. ж. Стала член-  
кою УНС в 1928 р. Полиши-  
ла в смутку 3 доньки, 6 си-  
нів. Похорон відбувся 18-го  
березня 1970 р. на Укр. Ка-  
тол. цвинтарі св. І. Хрести-  
теля в Сиракузах, Н. Й.

Вічна їй Пам'ять! Секретар

### Funeral Directors

**Theodore WOLININ, Inc.**  
Директор  
Похоронного Заведення  
123 East 7th Street  
NEW YORK, N.Y. 10009  
Tel.: GR 6-1437  
СОЛІДНА ОБ'ЄКТА

### ПЕТРО ЯРЕМА

#### УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похороном в  
BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ  
Контрольована температу-  
ра. Модерна капелля до  
уважки ДАРОМ.

### PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N.Y.  
OREgon 4-2568

### SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

2844 Westchester Avenue  
NEW YORK, N.Y. 10061  
Tel.: 863-2475

### Директор

**НОСІО СЕНКОВСЬКИЙ**  
Заміду влаштування по-  
хорон в капеллі, пово-  
женні в кожній районі  
міста. Похорон по міні-  
мальним цінам.